ET-M1180 Series
M1180 Series

EPSON
EXCEED YOUR VISION

MK Почнете оттука
PL Rozpocznij tutaj
SR Počnite ovde
CS Začínáme

413725200

© 2018 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Поставување / Podešavanje / Przygotowanie / Nastavení

Прво прочитајте го ова
За користење на овој печатач потребно е внимателно ракување со мастилото. Мастилото може да испрска кога резервоарот за мастило се полни или се дополнува со мастило. Ако ви прсне мастило на облеката, може да не се исчисти.

Prvo pročitajte ovo
Ovaj štampač zahteva pažljivo rukovanje mastilom. Mastilo se može prosuti prilikom punjenja rezervoara sa mastilom. Ako mastilo dospe na vašu odeću ili lične stvari, možda nećete moći da ga uklonite.

Zapoznaj się najpierw z tą częścią
Ta drukarka wymaga ostrożnego postępowania z tuszem. Tusz może się rozpryskiwać podczas napełniania lub uzupełniania zbiornika z tuszem. Jeśli tusz zaplami ubranie lub inne przedmioty, jego usunięcie może być niemożliwe.

Přečtěte si před použitím
Tato tiskárna vyžaduje pečlivou manipulaci s inkoustem. Při plnění nebo doplňování zásobníku může dojít k postříkání inkoustem. Inkoust z oděvů nebo osobních předmětů pravděpodobně nebude možné odstranit.

Инструкции за поставување на печатачот се достапни во ова упатство или во видео упатствата за Epson.
Pogledajte ovaj vodič ili Epson video vodiče radi uputstava za podešavanje štampača.
Więcej informacji o przygotowaniu drukarki można znaleźć w tym podręczniku lub filmach demonstracyjnych firmy Epson.
Informace o nastavení tiskárny najdete v těchto pokynech nebo na příslušném videu společnosti Epson.

http://epson.sn

Корисниците на Windows може да го извршат поставувањето и со помош на испорачаното CD.
Korisnici Windowsa takođe mogu podesiti pomoću priloženog CD-a.
Uživatelé systému Windows mohou provést nastavení pomocí dodaného disku CD.
Użytkownicy systemu Windows mogą też zainstalować oprogramowanie, używając dostarczonego dysku CD.

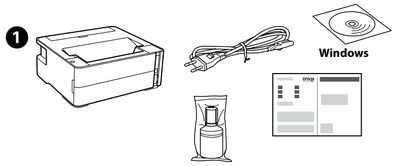
Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Почетното шише со мастило делумно ќе се користи за полнење на главата за печатење. Со ова шише може да се отпечатат помал број страници во споредба со наредните шишиња со мастило.
Početna bočica sa mastilom će se delimično koristiti za punjenje glave za štampanje. Ova bočica može odštampati manje stranica u odnosu na naredne bočice sa mastilom.
Tusz z butelki dołączonej do drukarki będzie częściowo zużyty do napełnienia głowicy drukującej. W związku z tym tusz z tej butelki wystarczy na wydrukowanie mniejszej liczby stron niż z kolejnych butelek z tuszem.
První nádobka s inkoustem bude částečně použita k naplnění tiskové hlavy. S touto nádobkou možná vytisknete méně stránek než s následujícími nádobkami.

1	2	3	4

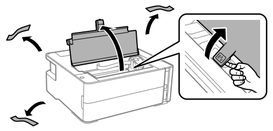
Распакување / Otpakivanje / Rozpakowywanie / Vybalení

1

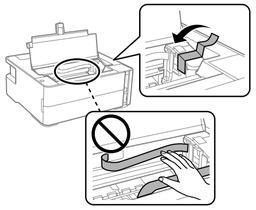


Во зависност од локацијата, може да бидат вклучени дополнителни производи.
Mogu biti uključene dodatne stavke u zavisnosti od lokacije.
W zależności od lokalizacji w opakowaniu mogą być też dodatkowe elementy.
V závislosti na lokalitě může balení obsahovat další položky.

2

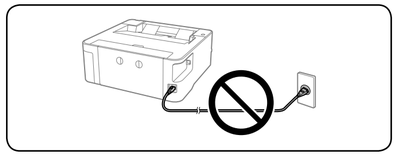


3

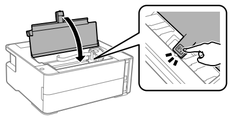


1	2	3	4

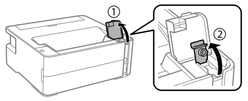
Полнење мастило / Punjenje mastila / Ładowanie tuszu / Doplňování inkoustu



1

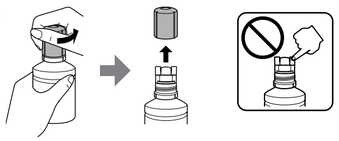


2



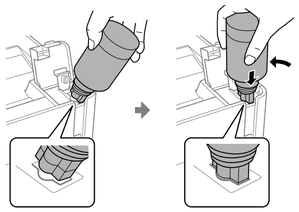
- Користете го шишето со мастило што го добивате во пакет со производот.
- Epson не гарантира за квалитетот и сигурноста на неоригинално мастило. Употребата на неоригинално мастило може да предизвика оштетување што не е покриено со гаранцијата на Epson.
- Koristite bočicu sa mastilom koja je isporučena uz proizvod.
- Epson ne garantuje kvalitet i pouzdanost neoriginalnog mastila. Korišćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson.
- Użyć butelki z tuszem, która została dostarczona z produktem.
- Firma Epson nie gwarantuje jakości ani niezawodności nieoryginalnego tuszu. Użycie nieoryginalnego tuszu może spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson.
- Použijte nádobku s inkoustem dodanou s produktem.
- Společnost Epson nemůže zaručit kvalitu ani spolehlivost neoriginálního inkoustu. Používáním neoriginálního inkoustu může dojít k poškození, na které se nevztahuje záruka společnosti Epson.

3



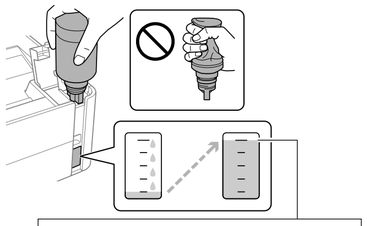
Извадете го капачето држејќи го шишето со мастило исправено; во спротивно мастилото може да истече.
Skinite poklopac držeći bočicu s mastilom u uspravnom položaju, u protivnom može doći do curenja mastila.
Zdejmować korek, trzymając butelkę z tuszem pionowo. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
Vyjměte krytku a držte nádobku s inkoustem ve svislé poloze, aby nedošlo k jeho úniku.

4



Не удирајте го шишето со мастило, во спротивно, мастилото може да истече.
Nemojte lupkati bočicu s mastilom; u protivnom može doći do curenja mastila.
Nie należy stukać w butelkę z tuszem. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
Neklepejte na nádobku s inkoustem, může dojít k jeho úniku.

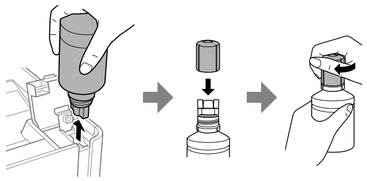
5



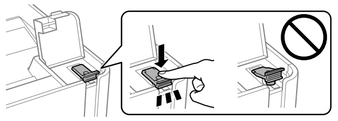
Протокот на мастилото автоматски запира кога нивото на мастило ќе ја достигне горната линија.
Mastilo automatski prestaje da teče kada njegov nivo dostigne gornju liniju.
Przepływ zatrzymuje się automatycznie, gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski.
Jakmile hladina inkoustu dosáhne horní rysky, proudění inkoustu se automaticky zastaví.

- Ако мастилото не започне да тече во резервоарот, отстранете го шишето со мастило и повторно обидете се да го вметнете.
- Не оставајте го шишето со мастило вметнато. Во спротивно, шишето може да се оштети и мастилото да истече.
- Ako mastilo ne počne da curi u spremište, uklonite bočicu s mastilom i pokušajte ponovo da je postavite.
- Bočicu nemojte ostavljati postavljenu na ulaz za punjenje; u protivnom može doći do njenog oštećenja ili do curenja mastila.
- Jeśli tusz nie spływa do zbiornika, należy wyjąć butelkę z tuszem i spróbować włożyć ją ponownie.
- Nie należy zostawiać włożonej butelki z tuszem. W przeciwnym razie butelka może ulec uszkodzeniu lub może dojść do wycieku tuszu.
- Pokud inkoust nezačne proudit do zásobníku, odeberte nádobku s inkoustem a zkuste ji znovu vložit.
- Nenechávejte nádobku s inkoustem vloženou, protože může dojít k jejímu poškození nebo k úniku inkoustu.

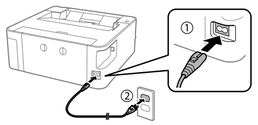
6



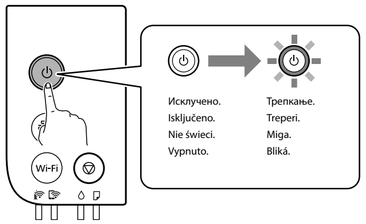
7



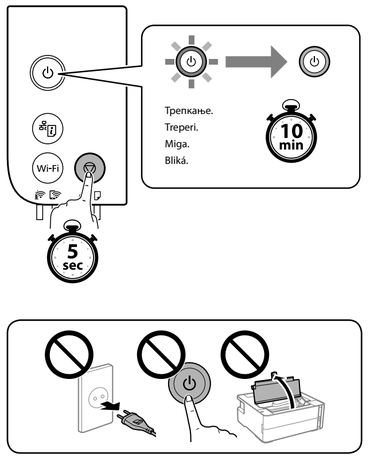
8



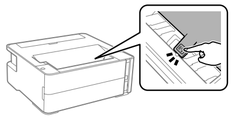
9



10



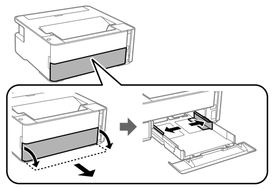
Уверете се дека капакот за печатачот е затворен.
Vodite računa da poklopac štampača bude zatvoren.
Upewnić się, że pokrywa drukarki jest zamknięta.
Zkontrolujte, že je kryt tiskárny zavřený.



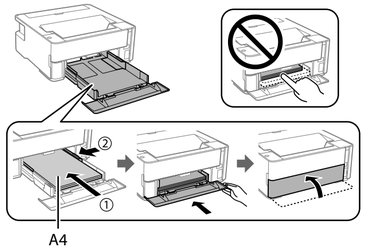
1	2	3	4

Проверка на квалитетот на печатење / Provera kvaliteta štampanja / Sprawdzanie jakości druku / Kontrola kvality tisku

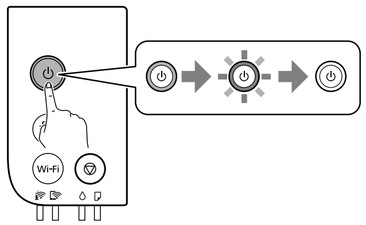
1



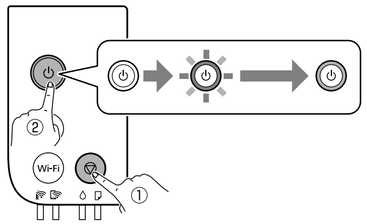
2



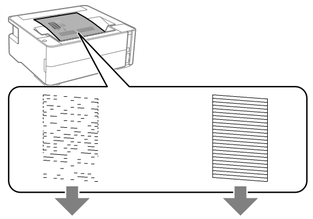
3



4 Додека држите ①, притиснете ② додека да почне печатењето.
Dok držite dugme ①, pritisnite ② sve dok ne počne štampanje.
Przytrzymując przycisk ①, naciśnij przycisk ② i przytrzymaj go, aż rozpocznie się drukowanie.
Podržte stisknuté tlačítko ① a stisknutím tlačítka ② zahajte tisk.



5



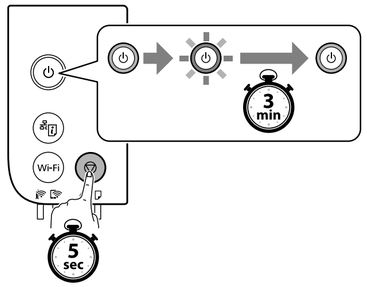
6

Исчистете ја главата за печатење.
Očistite glavu za štampanje.
Oczyść głowicę drukującą.
Vyčistěte tiskovou hlavu.

4

Одете на следниот дел.
Idite na sledeći odeljak.
Przejdź do następnego punktu.
Přejděte do další části.

6 Задржете најмалку 5 секунди додека да затрепка светлото.
Držite najmanje 5 sekundi dok lampica ne zatreperi.
Przytrzymaj przynajmniej pięć sekund, aż wskaźnik zacznie migać.
Podržte po dobu alespoň 5 sekund, dokud nezačne kontrolka blikat.



Повторувајте ја постапката додека да се добие јасно печатење.
Ponavljajte dok ne budete mogli jasno odštampati.
Powtarzaj, aż wydruki będą wyraźne.
Opakujte postup, dokud nebude tisk čistý.

1

За чистењето на главата за печатење се користи одредено количество мастило од резервоарот за мастило.
Čišćenje glave za štampanje koristi malo mastila iz spremišta za mastilo.
Czyszczenie głowicy powoduje zużycie pewnej ilości tuszu ze zbiornika.
Při čištění tiskové hlavy je použito menší množství inkoustu ze zásobníku inkoustu.

1	2	3	4

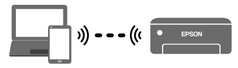
Поврзување со уреди / Povezivanje sa uređajima / Podłączanie urządzeń / Připojení k zařízením

http://epson.sn

Посетете ја веб-локацијата за да инсталирате софтвер и да ја конфигурирате мрежата. Исто така, корисниците на Windows може да инсталираат софтвер и да ја конфигурираат мрежата користејќи го испорачаното CD.
Posetite veb-lokaciju da biste instalirali softver i konfigurisali postavke mreže. Korisnici Windowsa takođe mogu instalirati softver i konfigurisati mrežu pomoću priloženog CD-a.
Odwiedź witrynę, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Użytkownicy systemu Windows mogą też zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć, używając dostarczonego dysku CD.
Chcete-li provést instalaci softwaru a konfiguraci sítě, přejděte na webové stránky. Uživatelé systému Windows mohou provést instalaci softwaru a konfiguraci sítě pomocí dodaného disku CD.

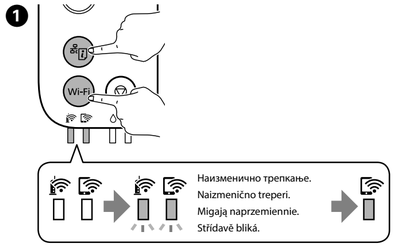
Начин на употреба / Kako koristiti / Sposób użytkowania / Použití

Wi-Fi Direct



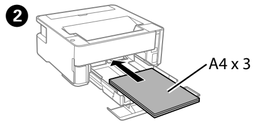
Може да поврзувате компјутери или паметни уреди директно со печатачот, без безжичен пренасочувач. Ако не можете да се поврзете со помош на врска Wi-Fi Direct, погледнете во *Упатство за корисникот*.
Možete povezati računare ili pametne uređaje direktno na štampač bez bežičnog usmerivača. Ako niste u mogućnosti da se priključite pomoću Wi-Fi Direct povezivanja, pogledajte *Korisnički vodič*.
Komputery lub urządzenia inteligentne można połączyć bezpośrednio z drukarką bez użycia routera bezprzewodowego. Jeśli nie można się połączyć za pomocą funkcji Wi-Fi Direct, zapoznaj się z dokumentem *Przewodnik użytkownika*.
Počítač či chytré zařízení můžete připojit k tiskárně přímo i bez použití bezdrátového směrovače. Pokud se vám nedaří nastavit připojení pomocí režimu Wi-Fi Direct, více informací naleznete v dokumentu *Uživatelská příručka*.

1

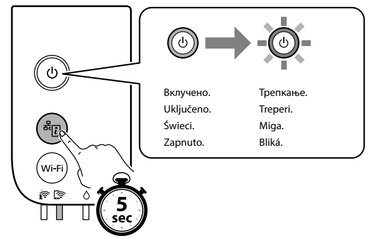


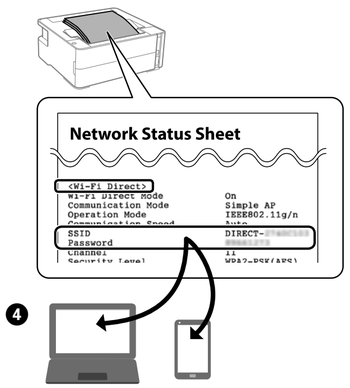
Овој чекор не е потребен од вториот пат.
Sledeći put ovaj korak nije potreban.
Tę czynność wykonuje się tylko za pierwszym razem.
Tento krok je nutný pouze při prvním připojení.

2



3 Притиснете додека да се вклучи светлото.
Pritisnite dok se ne uključi lampica.
Naciśnij przycisk i przytrzymaj, aż wskaźnik zacznie migać.
Stiskněte až do rozsvícení kontrolky.





4

Упатство за контролната табла / Vodič za kontrolnu tablu / Przewodnik po panelu sterowania / Pokyny k použití ovládacího panelu

	Го вклучува или исклучува печатачот.
	Печати извештај за мрежна конекција за да се утврдат причините за мрежните проблеми. За повеќе информации, држете го ова копче подолго од 5 секунди за да отпечатите лист за статус на мрежа.
Wi-Fi	Отстранува грешка на мрежата. Задржете 5 секунди или подолго за да ги одредите мрежните поставки со користење на копчето за притискање WPS.
	Ја запира тековната операција. Задржете го ова копче 5 секунди додека да затрепка копчето ⏻, за да започне чистењето на главата за печатење.
Wi-Fi +	Задржете ги копчињата **Wi-Fi** и истовремено за да започне „Поставување на PIN-кодот" (WPS).
Wi-Fi +	Задржете ги копчињата **Wi-Fi** и истовремено за да започне „Поставување Wi-Fi Direct (Едноставен AP)".
+	За да ги вратите стандардните мрежни поставки, вклучете го печатачот држејќи го копчето. Кога ќе се вратат мрежните поставки, печатачот се вклучува и светлата за статусот на мрежата трепкаат наизменично.
+	За да го отпечатите шаблонот за проверка на пркскалките, вклучете го печатачот држејќи го копчето.

Читање на светлата за индикација

: Вклучено : Трепкање

Нормален статус	
	Печатачот е поврзан со безжична (Wi-Fi) мрежа.
	Печатачот е поврзан со мрежа во Wi-Fi Direct (Едноставен AP) режим.
Статус на грешка	
	Се појави грешка на Wi-Fi-врската. Притиснете го копчето **Wi-Fi** за да ја поништите грешката и обидете се повторно.
	Полнењето со почетно мастило можеби не е завршено. Видете го делот „2 Полнење мастило" на насловната страница.
	Не е ставена хартија или во исто време е внесен повеќе од еден лист. Ставете хартија и притиснете го копчето.
	Бавно трепкање (во интервали од 1,25 секунди) Хартијата е заглавена. Извадете ја хартијата и притиснете го копчето.
	Брзо трепкање (во интервали од 0,5 секунди) Хартијата останува во печатачот. Ставете хартија со големина A4 во отворот за задниот внесувач на хартија, а потоа притиснете го копчето за да ја извадите хартијата од внатрешноста. Ставете хартија во ориентација портрет.
	Печатачот не се исклучи правилно. Откако ќе ја отстраните грешката со притискање на копчето, откажете ги сите задачи за печатење што чекаат на ред. Препорачуваме да извршите проверка на пркскалките бидејќи може да се исушени или затнати. За да го исклучите печатачот, притиснете го копчето ⏻.
	Наизменично трепкање — Кутијата за одржување се приближува или е на крајот на работниот век. Кутијата за одржување треба да се замени. За замена на кутијата за одржување, погледнете во *Упатството за корисникот*.
	Истовремено трепкање — Капакот за печатачот е отворен. Затворете го капакот за печатачот додека да кликне.
	Рачката за менување излез на хартија е спуштена. Кренете ја рачката за менување излез на хартија.
	Рачката за менување излез на хартија е кренатa. Отворете го капакот за касетата за хартија, а потоа спуштете ја рачката за менување излез на хартија.
	Печатачот стартувале во режим за поправање затоа што ажурирањето на фирмверот не беше успешно. За повеќе информации, погледнете во табелата со показатели за грешки од „Решавање проблеми" во *Упатството за корисникот*.
	Се појави грешка на печатачот. Отворете го капакот за печатачот и извадете ја хартијата од внатрешноста на печатачот. Исклучете го, па вклучете го напојувањето. Ако грешката продолжува да се јавува откако ќе го исклучите и вклучите напојувањето, контактирајте со службата за поддршка на Epson.

	Уклучивање или исклучивање печатача.
	Печати извештај за мрежната поврзаност со Epson. Ако се утврдили причини за евентуални проблеми во врска со мрежата, следете ги упатствата на екранот. Ако се појавува порака дека е потребна ажурирање на софтверот, следете ги упатствата на екранот. Ако е потребно, ажурирајте ја мрежната конфигурација на компјутер